

في اللغة والأدب

المثنيات للأستاذ محمد شفيق

إن من خصائص اللغة العربية التي امتازت بها على غيرها من اللغات الحية هذه المثنيات^(١). وقلما يخلو علم من علوم لغة الضاد من مثنيات إن قليلة أو كثيرة. وقد رأيت أن أقدم إلى قراءة «الرسالة الغراء» أمثلة منها مرتبة على الملوم، مبتدئاً بالأدب واللغة لشدة علاقتهما بالرسالة، وإن كانت هي حفية بالتفاعلات الإسلامية والعربية وغيرها:

المثنيات في اللغة والأدب والنحو والصرف

(الابردان) الغداة والمشي، والظل والنور، وفي الصحاح: الابردان: المصران. (الأبيضان) اللبن والماء، أو الشحم واللبن، أو الشحم والبيض، أو الخبز والماء، أو الحنطة والماء، أو الملح والخبز، قال الشاعر:

ولكنه يأتي إلى الحول كاملاً ومالي إلا الأبيضين شرابُ
(الأجدان) الليل والنهار، وكذلك الجدعان، والدائبان والطريدان، والمصران، واللوان، والأحدثان، والأصرمان.

(الأحمران) الخمر والحجم، وفي المثل «أفسد الناس الأحمران» قال الشاعر:

(١) وقسموا المثنى إلى نوعين: المثنى الحقيقي وهو مضموم، والمثنى التخيلي وهو تغليب أحد المتجاورين والمتشابهين على الآخر فيجعل الآخر مسمى باسمه ثم يثنى ذلك الاسم تصدياً إليهما جميعاً، والتغليب يكون تارة للشرف وأحياناً للهمزة وآونة للحنطة كالمصرين لأن بكر وممر، والقمرين للشس والنصر. قال الزبائبي... قال القائل الضبي... وجه إلى الرشيد فخرجت حق صرت إليه... فقال يا مفضل عندك مسألة تسأل عنها، قلت نعم يا أمير المؤمنين قول الفرزدق:

أخذنا بأفاق السماء عليكم لنا قراها والنجوم الطوالع
قال قد أفادنا هنا قبلك هذا الشيخ - يعني الكسائي وكان في المجلس - لنا قراها يعني الشمس والنصر كما قالوا سنة المصيرين يريدون أيا بكر وممر، قلت ثم زيادة يا أمير المؤمنين، قال زد قلت: قلم استحسنوا هذا؟ قال لأنه إذا لبتج اسمان من جنس واحد وكان أحدهما أخف على الأضواء غلبوه... قال قلت قد بقيت مسألة أخرى، فالتفت إلى الكسائي وقال: أي هنا غير ما قلت؟ قلت: بقيت الغاية التي أجراها الشاعر للتشعر في قوله، قال: وما هي؟ قلت: أراد بالشس إبراهيم خليل الرحمن، وبالنصر محمداً صلى الله عليه وسلم، والنجوم الخفاء الراشدين؟ فسر وأصور له بجملة عظيمة.

غير ذا كره شيئاً من علاقته بأنتيت فالون معشوقته للمهودة أما «الزهوة» فيها يخلق الشاعر ويسمو في عالم الروحانيات إذ هي مجلي تأملاته في الفلسفة والاجتماع وعلم النفس والصوفية، وفيها يطرق شتى الموضوعات العلمية البحتة، كتركيب العقل ونشوءه، وفلسفة العواطف، والتأمل؛ غير أنه يكدها حلة من الخيال، ويمبرعها بأبسط التراكييب وأسلس العبارات وأوضحها، هذا إذا ضربنا صفحاً عن جنوحه في بعض الأحيان إلى الغموض في المعنى. «الزهوة» تقع في تسعة أجزاء مقتضية، كل فصل منها حاو لقسم من أقسام القصة التي يسردها ويجعلها هيكل هذه القصيدة الكبرى

وهو في جميع مباحثه هذه لا يتوخى غير الصدق واطهار عظمة الخالق. أما مدار بحثه في هذه المواضع فنفسه، لأنه صنع من جبلة غير التي صنع منها سائر البشر، بل لأنه أكثر علماً بنفسه من غيرها من النفوس

ولقد أثارته نظريته هذه وأشمازه جدلاً عنيفاً ومجتناً متواصلًا في البيئات الأدبية، فمن الأدباء من حمل عليه وطمع فيه، ومنهم من انتصر له. ومن الذين انتقدوه فرنسيس جفري ويرون وهزلت، ومنهم أيضاً صديقه كولردج في فصل من كتابه (تراجم أدبية)، بيد أنه لم يكن هداماً في نقده ولا شديد التحامل عليه في تعليقه على آرائه كغيره من النقاد. أما إمرسن الكاتب الأمريكي الشهير فينتصر له، ويمدق قصيدته «خواطر في الخلود» من ذكريات الطفولة التي تمثل عقيدة شاعرنا الفلسفية ونظريته الأدبية بمض التمثيل، من أروع بل أروع ما خلفه لنا أدباء القرن التاسع عشر من القصائد. ولقد كان ديوان ورد زورث ميموناً للفيلسوف الانكليزي الشهير جون ستوارت ميل على مخلصه في ربيع حياته من السويداء التي كانت تلازمه من حين إلى آخر، إذ وجد في قراءة القصائد الفلسفية والدينية منها راحة وعزاء بل خير شفاء له من داءه النفساني

ومؤرخو الأدب الانكليزي يعملون السنة التي ظهر فيها ديوان ورد زورث لأول مرة، أي سنة ١٧٩٨، قائمة العصر الابتداعي، لأن أشعاره تمثل الحركة الابتداعية من الناحية الأدبية خير تمثيل. ولكني يتضح لنا معنى هذا القول علينا أن ننظر بعض النظر في خواص هذه الحركة، وخصوصاً الناحية الأدبية منها (التي في المدد القادم) ميريس القمص

إن الأحامرة الثلاثة أهلكت مالى وكنت بهن قدماً مولماً
الراح واللحم السمين وأطلى بالزعفران فلا أزال مولماً
(الأخضران) النباتان القريب والبعيد، لأن القريب أخضر
حقيقةً، والبعيد كما قالوا أسود؛ والأسود عند العرب أخضر،
يقال فلان أحرق الأخضرين: يراد المبالغة في ظله وتمديه،
كأنه يوصل الشر إلى القريب والبعيد. وقيل الأخضران:
النبات والانسان من العرب؛ قال الفضل بن العباس:

وأنا الأخضر من يعرفني أخضر الجلدة من نسل العرب
(الأصرمان) الذهب والقراب لأنهما انصرما عن الناس،
أى انقطعا، قال:

وموماً يحار الطرف فيها إذا امتنعت علاها الأصرمان
(الأعيمان) السيل والفجل، والسيل والحريق، والسيل
والليل، والسيل والجل المأجج: لأنها لا تتق موضعاً ولا تتجنب
شيئاً كالأعمى الذى لا يرى أين يسلك فهو يمشى حيث ذهبته رجلاه
(البازيان) الأعشى وجريز. كان أبو عمرو بن الملاء يقول:

الأعشى وجريز بازيان يصيدان ما بين الصندليب إلى الكركي
(البردان) النداء والعشى، قال ابن خالويه: حدثنا ابن
دريد عن أبي حاتم عن الأصمعي قال: دعا أعرابي رجلاً فقال:
أذاقك الله البردين - يعنى برد النسي وبرد العافية - وأماط
عنك الأمرين، يعنى مهارة الفقر ومهارة العرى، ووقاك شر
الأجوفين، يعنى فرجه وبطنه

(الحكيان) أبو تمام والمتنبي: سئل أبو الملاء عنهما وعن
البحترى فقال: هما حكيان والشاعر البحترى، كأنه يريد أنهما
يتزنان الماني من كلام الحكماء وبإعيان الصناعات الشعرية التي
أحدثها التأخرون، وأما البحترى فإنه يجرى على عادة العرب
في ترك التكلف واختراع الماني

(الخالدان) ما خالد بن نضلة بن الأشتر بن جحوان،
وخالد بن قيس بن المضلل بن مالك، قال الشاعر:
قبلى ملت الخالدان كلاهما عميد بنى جحوان وابن المضلل
(الخالديان) هما أبو بكر وأبو عثمان ابنا هاشم الشاعران
الشهوران، قال الصابي:

أرى الشاعرين الخالدين نشرًا قصائد يفتي الدهر وهي تقيد
تنازع قومٍ فيهما وتناقضوا ومرّ جدالٍ بينهم وتردد

فظائفة قالت سيدي مقدم وطائفة قالت لهم بل محمد
وصار إلى حكى فأصلحت بينهم وما قلت إلا بالتي هي أرشد
هما لاجتماع الفضل روح مؤلف ومعناهما من حيث أقيمت مقرد
كما فرقنا الظلماء لما تشاكلا علاء أشكا ذاك أم ذاك أجدد
فزوجهما ما مثله في اتفاقه وفردهما بين الكواكب أوحد
فقاموا على صلح وقام جميعهم رضياً وسارى فرقاً الأرض فرقاً

(السيديان) هما عند علماء العروض خفيف، وهو حرقان
تأنيهما ساكن، وثقيل وهو حرقان متحركان
(الصادان) هما الصاحب بن عباد والصابي، قال أبو الحسن
البيندارى: أكتب أهل مصر الصادان

(الجرادان) هما قيتنا معاوية بن بكر أحد العالقي واسمها
عباد ونماد، وبهما ضرب التل «ألحن من الجرادتين»^(١)
(الصناعتان) هما عند الأدباء صناعة الشعر وصناعة النثر،
وللبناء فيهما مؤلفات كثيرة، وأما الصنعتان في قول الوراق يرى
أبا الحسين الجزار:

يا عبيدنا الأضحى سقى صوب النمام أبا الحسين
لو عاش فيك لقد غدا يشكو بوار الصنعتين
فالراد بهما صنعة الجزارة لعدم من يتقدم إلى الله بالأضاحى،
وصنعة الشعر لعدم الكرماء

(الفاصلتان) هما عند العروضيين صغرى، وهى ثلاثة أحرف
متحركات على التوالي يعقبن ساكن، وكبرى، وهى ما يجمع
أربعة أحرف متحركة على التوالي يعقبن ساكن
(رهين الحبسين) هو أبو الملاء المرى، سمي نفسه بذلك
وكان لزم بيته فلم يخرج منه مطلقاً، فأراد بأحد الحبسين البيت
وبالأخر المعنى

(ملك الشعراء) هما امرؤ القيس وأبو فراس الحمداني، قال
الصاحب بن عباد: بدى الشعر بملك وختم بملك، يعنى امرأ
القيس وأبا فراس
(فملا المدح والتم) و (جما التصحيح) و (اجتماع
الساكنين على حدة) و (اجتماع الساكنين على غير حدة) عند
النحويين مشهورة^(٢) محمد شفيق

(١) تفصيل خبرهما عند الهجى في «الجنى الجنتين» في صفحة كبيرة
(٢) وقد أسهب الهجى في الكلام عليها بما لا يوجد بعضه في كثير
من كتب النحر